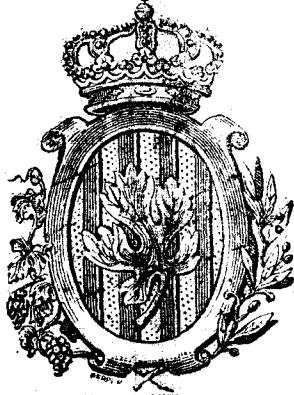


## PRECIO DE SUSCRICION.

En Figueras, trimestre.	1 ptas. 50 cénts.
Resto de España id.	1 " 75 »
Ultramar y Extranjero.	3 " »
Número suelto, 10 cénts.	
La correspondencia al Administrador de este periódico.	

## ANUNCIOS Y COMUNICADOS.

A precios convencionales.  
Notables rebajas á los Sres. Suscritores.  
Los originales que se remitan no se devuelven  
insértense ó nó.  
Pago adelantado.



# LA VOZ AMPURDANESA.

SEMANARIO TRADICIONALISTA.

SALE UN NÚMERO CADA SEMANA Y SE DA SUPLEMENTO SIEMPRE QUE CONVIENE.

REDACCION Y ADMINISTRACION: CALLE DE GERONA, 8, RELOJERÍA.

## IMPORTANTE.

Para que los Sres. Suscritores á «La Voz Ampurdanesa» puedan atender más fácilmente al pago de suscripcion, esta Administracion ha establecido correspondencias en

Barcelona.—Librería de la Hormiga de Oro, Ciudad, 7.

Gerona.—D. José Franquet, librero.

Olot.—D. Tomás Cardelús, Farmacéutico.

La Bisbal.—D. Rodolfo de Oliver, relojero.

Bañolas.—D. Jaime Grabalosa, Valls, 33  
En dichos puntos se hallarán tambien números sueltos á diez céntimos.

## EL SÚBDITO REBELADO.

Va de cuento.

Cuéntase de un convento que moraban en él sólo dos frailes, el P. Guardian y un lego. Como es natural el primero mandaba y el segundo tenia obligacion de obedecer, aunque no siempre lo hiciese con el agrado y desprendimiento que se requiere. Siguiendo en estas relaciones de superioridad é inferioridad, un dia dijo el lego al P. Guardian: ¿sabe V. que me seria fácil cosa destituirle de su alta dignidad?... A lo que, sorprendido, contestó el Superior: dime, pues, ¿cómo lo harías?... Con suma sencillez, añadió el lego. Saliéndome del convento, y no tendrais á quien guardar.

Un caso análogo ha pasado en la comunión tradicionalista, con la notable diferencia que lo del lego no pasó de la amenaza, si amenaza llegó á ser, hecha al P.

Guardian, al paso que el lego traicionista pasó á los hechos, bien que experimentando resultados contraproducentes.

Al grito superbo de *¿quís ut ego?*... se sublevó Luzbel arrastrando tras sí á los ángeles engreidos de su hermosura, y al grito santo de *¿quís ut Deus?*... fueron arrojados al averno, quedando al servicio de Dios legiones de ángeles que, aun cuando no todos de las más altas dignidades, formaron sin embargo numerosa cohorte, ¡sin que por éllo dejara Dios de ser el mismo, ni las huestes leales menos amantes á su Rey y Señor.

Así ha sucedido una vez más, que el grito lanzado por la soberbia del lego, creído de que lograría destituir al P. Guardian, le siguieron unos cuantos similares suyos, que fueron vencidos y arrojados de la gran comunión tradicionalista; quedando al servicio de D. Carlos legiones de leales que, aun cuando no sean todos de los más sabios, de los más grandes, ni de los más santos (sic), sin embargo forman numerosa cohorte, sin que D. Carlos haya dejado de ser el mismo, ni las huestes leales menos amantes de las tradiciones que representan.

Sueño profundo debió ser ó cuando menos ilusión ó pura fantasmagoría, creer que la comunión tradicionalista estuviese formada por dos elementos puestos. D. Carlos, uno, y colocado frente á frente de El, Nocedal unido á la gran masa tradicionalista, aparentando así dos jefes. ¡Aberracion, delirio!... Para nosotros siempre fué un sueño. No

asi debió considerarlo Nocedal, quien no comprendió que la importancia que habia adquirido y que le distinguia, era debida únicamente á lo que su nombre representaba mientras aparecía como leal servidor; pero fascinado por lo que él creia popularidad ó sumision á su persona, creyó llegado el momento de ostentar su valía, y... sólo entonces debió conocer el error en que vivia, al verse espulsado de nuestro campo, y con él toda la prensa delirante.

No faltaron quienes creyeron entonces que este hecho abriria á la marcha de nuestra comunión sombrío porvenir; seguido de un caos de confusion, provechoso al triunfo nocedalino. Mas no fué así; el resultado fué como hemos dicho contraproducente y no podia ser otro, pues, basada la pretension nocedalista en que D. Carlos era CESARISTA, á ella tocaba probarlo, y á falta de esta demostración tan esperada, el mundo entero ha debido convencerse de la falsedad de mote tan demigrante.

Y en vez de pruebas convincentes, en vano esperadas hasta hoy, el nocedalismo ha ejecutado actos que nada prueban en bien de su causa, ha caminado por vias tan extrañas, ha seguido conducta tan reprobable y ha usado un lenguaje tan agresivo é indecoroso, que en el poco tiempo trascurrido desde su expulsion, podemos ya señalar la tumba en que debe descansar.

Entre los que de buena fé dejáronse arrastrar al principio por la corriente nocedalista, muchos han debido necesariamente abandonarla paulatinamente. De

aquí que cada dia experimentemos aumento en nuestra comunión por la llegada de antiguos amigos que vuelven á nuestro campo para disfrutar del bienestar que se experimenta, cuya atracción nos es en extremo agradable, pues les podemos ofrecer el sosiego para descansar de las fatigas causadas por las imposiciones que debieron sufrir.

Y no lo dudemos, vendrán regresando á nuestro campo á medida que vayan reconociendo haber sido victimas de un error; y quedándose el Guardian guardando á sus fieles servidores, presenciaremos el vacío al rededor del lego nocedalino.

Y entonces puede que veamos á Nocedal cojer caballísticamente la mano á Tirado, diciéndole en tono plañidero.

Estos, Tirado, ¡ay dolor! que ves ahora Campos de soledad, mustio collado, Fueron un tiempo mi mayor renombre.

## UN COLMO...

Publicado el Suplemento á LA VOZ AMPURDANESA del 21 de los corrientes, no pensábamos ocuarnos en el número de hoy del asunto de los Rdos. PP. Garriga y Riber, cuando un amigo nos trajo «El Siglo Futuro» del 26, núm. 4.087, y en su primera plana, cuarta columna, leímos:

«Algo debió ocurrir en el asunto de la carta que se dice dirigieron á La Voz Ampurdanesa, retirando sus firmas de la adhesion al Manifiesto de la prensa tradicionalista, los Sres. Fr. Pablo Riber y Fr. Jerónimo Garriga, y esto algo no debió de ser muy satisfactorio para los leales de R... O...; á juzgar

por el siguiente telégrama que el director de nuestro compañero el *Semanario de Figueras* nos ha dirigido anoche, y que publicamos á continuación:

«Sr. Director de *El Siglo Futuro*.

«Figueras, 19, 4<sup>ta</sup> 20 t.

«Asunto protesta exclaustros Figueras va al tribunal.

«Maciá.»

Este señor de Maciá director del *Semanario*, debe ser D. Jacinto, abogado que ejerce de integrista y humildísimo vicepresidente del Centro de Católicos de esta, todo en una pieza. ¡Buen provecho, D. Jacinto!...

Si la carta de los PP. Garriga y Riber escuece á ciertas personas, no es, á nuestro juicio, por sus dos firmas, sino que con ellas se ha puesto en evidencia la manera como aquí y en otras partes, se fabrican ciertos plebliscitos y exhibiciones de nombres por los que, con todo y su afán de firmar, no suelen tener tiempo, ó no creen conveniente, poner la suya á un mensaje del propio Obispo al Papa en sus Bodas de Oro.

Los referidos PP. tuvieron la prudencia y caridad cristiana de no publicar quienes fueron los que los engañaron ó indujeron á error, mas parece hay quien se empeña en marear á cierta gente sencilla, para que se exhiba y cargue con el sambenito que sólo deberían llevar los muñidores de la intriga.

Para otra clase de personas se nos asegura que en un Boletín, no militar de 11 de Julio de 1883 hay una circular hoy bastante olvidada.

Y toda vez que te parece, sin par *Siglo Perjuro*, que algo debe ocurrir en el asunto, y que este algo no debe ser muy satisfactorio para los leales de R... O., escucha, *queridito*, que vamos á descubrirte lo que tu lacayo de esta califica de INTRIGA OPORTUNISTA.

Escucha atentamente.

Se decía por aquí, como ligeramente apuntamos en la sección de tiquis miquis de nuestro núm. 4, que un cierto hojalatero amontonaba firmas, quizá ó sin quizá, delegado por otros *ojalateros* de mayor calibre; más tarde, se dijo que varios habían firmado fiados en su palabra de que era para protestar de la expulsión de los frailes de Fuente-rabbia; se dijo también que á muchos otros se les había dicho que era para un fin católico etc.

Corría esto de boca en boca y nosotros (*los oportunistas*) nada dijimos ni nada hicimos en pro ni en contra, hasta que, publicada la lista por «*El Siglo Futuro*», se nos remitió la PROTESTA que tanto duele á los INTEGÉRRIMOS porque descubre las mañas y artimañas de que se valen los sábios (!), los íntegros (?), los santos (sic), los dioses (!... ?... sic) de los tiempos modernos. VED AHÍ DESCUBIERTA LA INTRIGA OPORTUNISTA.

Por lo demás, ya lo dice el Suplemento, los Rdos. PP. SE RATIFICAN EN SU CARTA, y aguardan con suma tranquilidad la hora y el momento de acudir á los tribunales.

Se nos olvidaba. Por si quieres, sin par *Siglo Perjuro*, examinar la carta-protesta en cuestión, la tenemos original á disposición de quien desee verla.

Sr. Integrista de Gerona.

Querido conciudadano: He leído atentamente el artículo que me has dedicado en tu número 43.

En él supones que es grave pecado dudar del arrepentimiento del señor Tirado. Entonces, ó la lógica no es lógica, ó debe serlo dudar también del arrepentimiento de los redactores de *La Fé*; y si es así, ¿sabrias decirme que clase de servicio prestó al reverendo P. Lector (Q. E. P. D.) quien hizo público su juicio (verdadero ó supuesto) según el cual creía que no era sincero el arrepentimiento de tales redactores? Espero tu contestación.

Te agradezco los buenos consejos que me das, y te prometo que no los echaré en saco roto. Pero con sentimiento debo decirte que no creo oportuno adoptarlos ahora, entre otras razones, porque ya en otro de tus números ví que á ti te conviene. Y si te conviene á ti, lo lógico es que no me convenga á mí, y ya sabes que *la caridad bien ordenada*....

Por igual motivo no te explico hoy cómo debe entenderse aquello de la atracción. Dios mediante, ya llegará la ocasión de tratarlo todo, porque conviene no olvidar que *hay tiempo de hablar y tiempo de callar y todas las cosas hay que hacerlas á su tiempo y sazón*.

Lo que me ha gustado más de tu artículo, ha sido el párrafo último, donde dices: «Confiamos en que el señor Quera escribiera cuanto quiera en *leal*, que esto nos tiene sin cuidado; pero que no volverá á empuñar su caritativa pluma para DESOLLARNOS como lo está haciendo sin pizca de razón.»

Y digo que me ha gustado á mí, porque en el revelas que maldito el gus-

to que te ha dado mi artículo *La Masonería y El Siglo Futuro*. Porque aun cuando hay gustos diferentes, y hasta los hay contrarios; que yo sepa, á nadie, no siendo verdadero martirio, le gusta morir como S. Bartolomé. Y como comprendes muy bien, cuando mueras, aunque sea desollado, no te canonizarán por martir, puesto que no morirás por Jesucristo, sino por Nocedal, que, aun cuando lo tengais por Rey y por Papa, á no ser que haya sido al señor Sardá, á nadie le ha ocurrido, que pudiera ser Jesucristo.

Mira, en esta ocasión tu corazón te engaña. Lo que sí procuraré, será terminar cuanto antes la operación; y una vez terminada, los dos, en forma silogística ó en otra forma, podremos discutir si es ó no es cristiano el desollarte, y si yo al ejecutar una operación en que nunca había soñado, lo he hecho con ó sin razón.

Y te encargo de paso digas á cierto misionero apostólico, que, á Dios gracias, no padezco la manía de los escrúpulos; que, si bien he sido y soy pecador, no me da cuidado comparecer ante el Tribunal de Dios con la mancha de desollador del nocedalismo; que espero de la divina Misericordia que para entonces me habrá perdonado mis pecados y me dará una pequeña recompensa por la parte que me haya cabido en desollarte á ti y á algún otro de tus compañeros.

Y dispón en cuanto pueda ser te útil, con tal que no se roce con la rebeldía, de tu excorreligionario.

CARLOS QUERA.

Gerona 21 de Octubre de 1888.

P. D. Se me olvidaba. ¿Cómo es que ahora no insistes en aquello de los silogismos? Y dispensa la pregunta. Porque aquello que dijiste, que no pudiste leer el número 7 de *La Voz Ampurdanesa*, tengo para mí que es una de aquellas figuras retóricas cuyo uso os es tan familiar.

#### ENSEÑANZA SIN DIOS

En un documento insertado en un colega local, leímos los resultados brillantes obtenidos por el profesor de la escuela sin Dios en la instrucción y educación de sus alumnos, como también la apología de los maestros y discípulos. Y en consecuencia un caluroso llamamiento a los padres de familia por parte de los panegiristas, padres del documento, para que confiando muy mucho en las cualidades de esta enseñanza la diesen á sus hijos sin reserva.

Lo que más nos chocó en dicho documento, es lo de que los medios pedagógicos usados por el maestro harán que cumplan más tarde los niños, transformados en ciudadanos, aquel sublime precepto del Evangelio (sic): Amarás á tu prójimo como á ti mismo.

Con lo dicho basta tener un solo ojo

en la cara para ver que, ó no se sabe lo que es una escuela laica ó quiere desvirtuarse y desfigurar el sentido neológico de esta palabra; á no ser que, de lo que son muy capaces los espíritus fuertes de nuestros tiempos, quiera considerarse ¡diablura sin igual! á J. C. como á un hombre de mucha inteligencia y moralidad sí, pero al fin hombre. A esto respondamos de paso con la exclamación nada menos que de J. J. Rousseau, quien trazando el paralelo entre el hijo de Sofronisco y el divino Redentor dice: «Verdaderamente si Sócrates era un hombre, J. C. es Dios.»

No se conoce lo que significa escuela laica, pues se la hace pasar como informada por el cristianismo, cuando no hay persona medianamente instruida que no sepa que el adjetivo laico quiere decir en su significación propia «no eclesiástico», y según la acepción actual ateo; sin Dios, ni más ni menos.

¿Se quiere, por una parte, llamar á esta escuela, laica; y por otra no espantar á los timoratos, en particular á las madres de familia? Así parece, cuando se mezcla con el ateísmo más puro los preceptos sagrados, los incontrastables principios del Evangelio.

¿Qué nos proponemos con estas cortas líneas? Hacer constar que esta escuela es limpiamente atea, más aun, descatolizante; y poner en guardia ó á lo menos ilustrar á los sencillos.

El «Semanario de Figueras» en el día de mañana de 1887, decía:

«AL SEÑOR

D. Carlos de Borbon y de Este.

SEÑOR:

El día 4 de Noviembre próximo celebráis los días de vuestro santo Patron, que debereis pasar este año también en el destierro. Miles de millares de corazones, que ardientemente Os aman, se elevarán á Dios aquel día pidiendo por intercesión de S. Carlos se abrevie ese destierro y podais pronto, muy pronto celebrar esa fiesta en medio de vuestros leales que con entusiasmo inextinguible Os aclaman su augusto Jefe. Os felicita cordialmente con todos sus amigos de esta comarca ampurdanesa

LA REDACCION.»

El día 3 de Noviembre de 1888, ¿qué dirá?...

No creemos en su ENTUSIASMO INEXTINGUIBLE. ¡O TEMPORA, O MORES!...

#### ECOS DE BARCELONA.

25 de Octubre.

Coronación de la Virgen de las Mercedes

El espectáculo que acaba de presenciarse en Barcelona con motivo de dicha solemnidad será recordado con legítimo orgullo

## La Voz Ampurdanesa.

por todos sus habitantes que de católicos se precien. Imposible es describir en una correspondencia la elocuente manifestación católica que se ha celebrado en esta capital. Procuraré, sin embargo, dar algunos detalles de la misma para que los lectores de LA VOZ AMPURDANESA tengan alguna idea del acontecimiento que formará época en nuestra historia patria.

Ante una concurrencia numerosísima compuesta de individuos pertenecientes a todas las clases sociales, celebró el domingo último la fiesta de la coronación de nuestra excelsa patrona oficiando de Pontifical nuestro Prelado, asistiendo al acto doce obispos forasteros y el Abad de Montserrat. La capilla de música de la catedral, aumentada hasta 450 ejecutantes, cantó bajo la entendida dirección del distinguido maestro Marraco, la célebre misa de Gounot llamada de Santa Cecilia, que produjo excelente efecto.

Cantado el Evangelio S. E. I., revestido de Pontifical, subió a la cátedra sagrada, pronunciando un breve pero sentido sermón, encareciendo la importancia del acto y elogiando las virtudes de la Patrona de Barcelona.

Terminada la misa el Sr. Obispo de esta Diócesis, rodeado de todos los excelentísimos señores Obispos, subió al trono de la Santísima Virgen y coronó las sagradas imágenes del Niño Jesús y de la Virgen de las Mercedes, pronunciando en latín la fórmula de la Coronación.

Difícil es describir el entusiasmo que inundó todos los corazones ó se reflejó en todos los semblantes en el siempre y memorable momento en que nuestro Prelado colocó la corona en la bendita frente de la Virgen. Entusiastas aclamaciones y repetidos vivas a María de las Mercedes y a la Reina y Patrona de Barcelona asordaron el templo. Durante diez minutos no se oyeron sino vivas y aclamaciones, no se vieron más que lágrimas en los rostros, no sintieron los corazones más que orgulloso júbilo. Los acordes de la marcha Real, que tocaba la banda del Municipio, confundiendo con el alegre doblar de las campanas echadas a vuelo en todas las parroquias, y con el estampido del cañón haciendo salva, en los fuertes de Montjuich y en los buques de guerra surtos en este puerto, causaban un efecto tan imponente como consolador.

### La procesion.

Jamás Barcelona ha presenciado acto tan imponente como la procesion que se celebró en la tarde de dicho día.

Concurrieron a la misma unos 8000 fieles pertenecientes a las asociaciones católicas de la capital, corporaciones y centros oficiales.

El pendon principal era llevado por el Excmo. señor Capitan general don Ramon Blanco, sosteniendo los cordones el señor Gobernador civil y el presidente de la Diputacion. Figuraba en este pendon la representacion más selecta de la sociedad barcelonesa en el comercio, la industria y la ciencia, Cuerpo consular, oficialidad de todos los cuerpos de la guarnicion en esta plaza, delegaciones del Ayuntamiento, Diputacion provincial, Claustro Universario, prensa, tribunales

y gran número de representantes de Corporaciones y Asociaciones particulares.

La imagen de María fué aclamada y vitoreada con frenético y delirante entusiasmo durante todo el trayecto. En todas partes se encendieron luces de bengala.

### Ramoncito en Barcelona.

Hoy ha llegado en esta capital el jefe de la rebeldía, don Ramon I. A pesar de la idas y venidas del grupito nocedalista de esta Capital y de los reclamos circulados por el mismo, solamente tres individuos han logrado reunirse para dispensar una entusiasta recepcion al señor Nocedal y Romea. Los señores Palau y Vilarrasa, ayer entusiastas defensores de la Union católica y hoy acérrimos partidarios del nocedalismo, han ido a la estacion del ferro-carril del Norte a dar la bienvenida a su tocayo. ¡Lo que vá de ayer a hoy! Han cumplido dos años que a don Ramoncito Nocedal y Romea antojó visitar esta ciudad, con objeto de cosechar aplausos y adhesiones para imponerse (?) al Rey, ¡y, como la mayoría de los tradicionalistas veian en él al defensor de la causa tradicionalista, le tributaron entusiastas ovaciones en los andenes de la citada estacion. en el Fomento Católico, Juventud Católica, Asociacion de Católicos, Centro Moral de Gracia y Pia Union, le obsequiaron con espléndidas veladas literarias en las que fué aplaudido el señor Nocedal porque defendía al señor Duque de Madrid y la causa que representa, gritando (¡quien lo dijera!) ¡Viva Carlos VIII!, y fué honrado con varios banquetes en los principales hoteles. ¿Y ahora? El tiempo lo dirá. Pero puedo decir, sin temor de equivocarme, que el señor Nocedal tendrá ocasion de sufrir algunos desengaños pues aparte de cuatro mequetrefes explotadores de oficio, nadie le dirá una palabra al hijo de Romea. Porque en Barcelona la rebeldía no ha echado raíces.

En cambio el señor Marqués de Cerralbo que hace unos días se encuentra entre nosotros, es objeto de entusiastas y cariñosas ovaciones por parte de numerosos tradicionalistas del Principado.

Y váyase una cosa por otra. Que lo demás ya vendrá pronto.

PRUDENCIO.

### TIQUIS MIQUIS.

El Semanario rebelde que se imprime en la Bisbal, como pudiera imprimirse en la China, en otros términos, el lacayo de D. Benito, también publica...

Ahora recuerdo.

He dicho que igualmente pudiera imprimirse en la China que en la Bisbal, porque poca cosa lleva de esta última ni de su propia cosecha,

porque casi todo se lo remiten de luegas tierras,

y porque en la Bisbal tiene muy escasos suscritores.

Pues señor, el lacayo de D. Benito se desvive por hacer ver que tiene de su parte a las autoridades eclesiásticas a cuyo fin publica el «Bendito sea Dios» de su cofrade de S. Sebastian.

Escucha, lacayuelo.

Ya que tienes tanta... frescura, como el otro lacayo que D. Benito tiene en esta, te haremos las mismas preguntas que más de una vez hemos hecho a tu compinche de por acá.

Ven y dínos.

¿Guardas buenas relaciones con tus legítimas autoridades eclesiásticas?

¿Alaban éstas tu proceder?...

¿Qué papeles más gazmoñosos!...

Ya que de la Bisbal hablamos, tú podrías decirnos

¿Es cierto lo que decía cierto remitido que fundabais un Centro integrista (sic)?

¿Habéis presentado el reglamento a la aprobacion del Prelado?...

¿Cuántas indulgencias ha concedido al Centro en ciernes?...

Presumo que darás la callada por respuesta.

Pero, atiende, te lo diremos en voz baja.

Abrid los ojos y cerrad los oídos.

Lectores, no escuchéis que se lo vamos a decir quedito.

Sabemos que el Reglamento tiene la aprobacion del Gobierno Civil.

Se nos ha dicho que el Excmo. Sr. Obispo no ha concedido indulgencias.

Se nos ha dicho que no les aprobó el Reglamento, y eso que, como sus periódicos, lo consagraban al bondadoso Corazon de Jesús.

Se nos ha dicho, cosa muy natural, que si se constituyesen valiéndose de la aprobacion civil, prohibiria a los sacerdotes que asistiesen y cooperasen a su obra.

Se nos ha dicho... pero... hasta ya.

Por lo visto y a ser cierto lo que se nos ha dicho, es fácil que S. E. I. se acordase de los sepulcros blanqueados, y les ha dado carpetazo limpio.

¡Y aun se apellidan católicos integros!...

¡¡Qué sans-façon!!!

¡¡Qué sarcasmo!!!...

### SECCION LOCAL.

—Algunos suscritores [habrán podido notar la divergencia que hubo la semana pasada entre «La Voz» y «El Semanario», al dar cuenta de las horas de exposicion y reserva en la funcion de cuarenta horas. Por hoy nos concretamos a indicarles que no fué culpa nuestra, como lo prueba que en el púlpito se dieron las mismas horas que señalábamos nosotros.

—A consecuencia de un ligero catarro pulmonar debió guardar cama D.<sup>a</sup> Maria Mutlló, esposa del conocido comerciante D. Joaquin Costa y Portell nuestro muy querido amigo y correligionario; pero el miércoles por la tarde complicóse la enfermedad, agravándose tan rápidamente que el médico ordenó que se le administrara el Smo Viático, como así se hizo a poco más de las cinco de la tarde recibiendo a Ntro. Señor Sacramentado con verdaderas muestras de rogocío, y a las siete entregaba ya su alma al Creador. (R. I. P.) Acompañamos en el dolor a toda su familia y muy particularmente reciban nuestro pésame como más allegados y como amigos nuestros, sus afligidos esposo e hijos D. Juan y D. Martin, en la seguridad de que no han de faltarle nuestras pobres oraciones.

Los funerales en sufragio del alma de la finada se celebrarán el martes a las 9 de la mañana.

—En Palafrugell, uno de los días de la transcurrida semana, acaeció una sensible desgracia. Una mujer que vivía sola encendía fuego con pelillas de corcho (retazos de la fabricacion de tapones), según costumbre del país, con tan mala suerte que le prendió el vestido, y, asustada, echó a correr hacia la calle y aunque corría y gritaba desafortunadamente, cuando los vecinos acudieron a socorrerla estaba ya carbonizada y espirante, siendo conducido su cadáver de allí al cementerio. Dios haya acogido en su seno el alma de la pobre victima.

—Si sigue el tiempo con que hace dos semanas nos favorece el cielo, parece comenzar la siembra con buenos auspicios.

—De continuar el tiempo bueno también prometen serlo las fiestas y ferias de Gerona que del 28 del corriente al 5 del próximo Noviembre se celebran en honra de San Narciso.

—La cobranza de las contribuciones territorial e industrial, correspondientes al 2.º trimestre de este año económico, se efectuará en esta ciudad los días del 1.º al 6 inclusive del próximo noviembre, en el despacho de D. Evaristo Fábrega, calle de Aviñonet n.º 11, desde las 7 a las 12 de la mañana.

—Suscripcion pública a favor de las victimas de la fabrica de Dinamita.

D. Ramon Coma y Dresayre, 5 pesetas. D. C. J., 0'50 ptas.—D. J. M., 0'50 ptas.—Total, 21 pesetas.

### SECCION RELIGIOSA.

#### CALENDARIO.

Domingo 28. Stos. Simon y Judas ap. Lunes 29. S. Narciso (X en este obispado.)

Martes 30. SS. Claudio y Cenobia mrs. Miércoles 31. SS. Quintin mr. y Wolfango cf.—Vigilia.—Ayuno.

#### NOVIEMBRE

Consagrado a las almas del Purgatorio. Jueves 1. Fiesta de todos los Santos. Viernes 2. La Conmemoracion de los fieles difuntos y Sta. Eustoquia vg y mr. Jubileo en todas las Parroquias.

Sábado 3. Los innumerables mártires de Zaragoza y S. Valentin pbro. y mr.

CUARENTA HORAS. Continúan en la Iglesia de la Providencia. Hoy se descubre a la una y media de la tarde y (los demás días a las 4. Reserva todos los días a las 6 y media.

IGLESIA PARROQUIAL.—Hasta el próximo miércoles continuarán las funciones del mes del Smo. Rosario en las mismas horas de costumbre.

Mañana, festividad del glorioso Patron de esta diócesis, S. Narciso, por la mañana a las 10 habrá oficio solemne, y por la tarde, a las 3 visperas y completas.

El próximo jueves, festividad de todos los Santos, por la mañana y tarde se harán las funciones de costumbre, como también el siguiente día de los difuntos.

Viernes próximo, primero del mes, el Apostolado de la Oracion obsequiará al Sagrado Corazon de Jesús con comunión general y plática a las 7 y media y por la tarde los demás actos propios del día.

IGLESIA DE LAS M. M. ESCOLAPIAS. Hoy a las tres de la tarde exposicion de S. D. M. y a las 4 y media los ejercicios de 4.º Domingo y reserva. Viernes a las 4 y media ejercicios propios del primer viernes de cada mes.



## La Voz Ampurdanesa.

### MERCADO DE FIGUERAS DEL DIA 25 DE OCTUBRE DE 1888.

		Máximo	Mínimo.
Trigo . . .	80 litros.	15'10pts.	14'75
Mezcladizo . . .	"	11'10	"
Centeno . . .	"	10'	"
Cebada . . .	"	6'	"
Abena . . .	"	6'	"
Maiz . . .	"	9'30	"
Mijo . . .	"	16'	"
Panizo . . .	"	11'10	"
Habichuelas . . .	"	26'	20'
Garbanzos . . .	"	24'	"
Habas . . .	"	10'35	"
Habones . . .	"	12'	"
Arbejas . . .	"	12'	"
Judihuelos . . .	"	18'	"
Aceite . . .	13'4litros	10'	"
Huevos . . .	docena	1'0	ptas

#### Ferro-carriles. Estacion de Figueras. (Horas del Meridiano de Madrid)

Para Port-Bou.			
El mixto llega	7'52	sale	8'6 mañana.
Correo "	9'54	"	9'59 "
Mixto "	4'3	"	4'15 tarde.
Correo "	6'42	"	6'46 "
Expreso "	1'15	"	2' madrug.
Para Barcelona.			
Correo llega	5'17	sale	5'22 mañana.
Mixto "	7'2	"	7'22 "
"	10'30	"	10'46 "

Correo "	1'53	"	1'59 tarde.
Expreso "	8'7	"	8'11 noche.
Mixto "	7'42	"	8'20 "

#### Ordinaciones que salen de esta ciudad.

Para Rosas, id., 8 mañ. y 3 tarde. Sale de la fonda del Comercio, de la Muralla, núm. 7 y calle S. Cristobal.

Para La Escala, todos los dias, á las 6 de a mañ. y 2 tarde, de la fonda del Comercio.

Para Castelló, id., 11 mañ. y 4 tarde. Sale de la fonda del Comercio, y casa Estrella, calle de S. Guillermo.

Para Torroella de Montgrí, martes, jueves y sábado, 2 y media tarde. Sale fonda de la Teta.

Para Olot, todos los dias, 4 mañana y 1 y media tarde. Sale fonda de la Tera.

Para La Bisbal, sin dia fijo, 2 tarde. id.

Para Bañolas, id., 2 tarde. id.

Para San Clemente, todos los dias, 11 mañ. Sale fonda de Palau.

Para Darnius, id, 2 tarde. Fonda Palau

Para Massanet, sin hora fija. id.

Para Agullana, id, 2 tarde fonda de Duxans.

Para Cantallops, id, 2 tarde. Hostal del Pi, calle de la Junquera.

Para Cadaqués, id., 11 mañ. Calle de la Rutlla y fonda de la Teta.

Para Espolla, martes, jueves y sábado,

11 mañ. y 2 tarde. Calle de Perelada, 59.

Para Garriguella, martes, lueves y sábados, 2 tarde. Fonda Palau.

Para Llèrs, Terradas y S. Lorenzo. calle de Aviñonet, núm. 1.

Para Lladó, 2 y media tarde, Calle del Castillo, núm. 11.

Para La Junquera, todos los dias, 11 de la mañana y 2 tarde. Fondas del Comercio y Grabada ó Duxans.

Para La Junquera en comainacion con el ordinario de Amelie les Bains, á las 7 de la mañana. Hostal del Pi.

#### Las viñas americanas en el Ampurdan y estudios sobre ellas.

A consecuencia de los estragos causados por la floxera en los viñedos del Ampurdan, sintióse la necesidad de reconstituirlos. Muchos fueron los propietarios que, creyendo podia ser una enfermedad pasajera plantaron majuelos del pais; otros, mejor informados por las noticias que se recibian de Francia, se procuraron aunque á elevados precios, semillas y sarmientos americanos (Riparias). En su principio hubo cierta duda de si resistirian ó no á la floxera y tambien de su autenticidad; así es que, por via de ensayo se hicieron pocas plantaciones en los años 1883 á 1886; en los dos sucesivos hasta la fecha, ha tomado un carácter diferente elevándose ya las plantaciones hechas en la region Ampurdanesa á 1070

hectáreas aproximadamente.

Propietarios hay que tienen plantadas 5 y más hectáreas, habiendo obtenido de los ingertos practicados de dos y más años, frutos que han admirado á cuantos han tenido ocasion de observarlo, pues que cepas ha habido que sustentaban 6 y ocho kilos de racimos á los 17 meses de su ingerto, y propietarios que han recolectado 4 y 5 mil kilos de uvas y muchos otros en menores cantidades.

En vista de tales resultados prácticos, descritos á vuela pluma, gran parte de los propietarios de esta comarca se disponen á hacer plantaciones; costosa es la viña americana por las muchas operaciones que lleva en su cultivo, pero tambien es verdad que á los tres años de su plantacion dá un rendimiento como lo podian dar las cepas del pais á los 6 y 7 años, advirtiéndose que continúa aumentando su fructificacion á medida que aumenta en años.

De las escursiones verificadas en este verano pasado visitando algunas plantaciones, he hallado que el porta-ingerto dominante, es el de la Riparia, plantada en toda clase de terreno, algunos Solonis y Jacques, pocos Rupestris y Viallas; y como ingertos el Mandó, Grenache, Alicantes, Bouschet, etc, etc.

En el número próximo, Dios mediante, estudiaremos las variedades de Riparias que se hallan plantadas, sus resultados y adaptacion de terrenos.—Juan Malleu.

## SECCION DE ANUNCIOS.

### VIDES AMERICANAS

Barbados.—Sarmientos.—Ingertos.

**JUAN MALLEU**

Viticultor.—Figueras.

Introducor de las cepas: San Salvador, Herbemont-Tóuzan, Black-defiance Secretary, Berlandieri, Riparia Gloria de Montpellier, etc.

He dado al público la tarifa de precios que han de regir durante el año 1888 á 1889, con la discipcion de 27 variedades. Los Sres. propietarios que no la hayan recibido y deseen adquirirla pueden avisarlo que se les enviará gratis por correo.

*Garantizo de la autenticidad de todas las variedades.*

### GUIA ITINERARIA Y DESCRIPTIVA DE BARCELONA, DE SUS ALREDEDORES

Y DE LA EXPOSICION UNIVERSAL

POR D. J. ARTIGAS.

Se vende á 4'50 peseta ejemplar y á 2 ptas. con plancha dorada.

#### Album de edificios religiosos

Contiene 16 vistas de fachadas é interiores de templos, claustros, etc., más notables de Barcelona.

50 céntos. de peseta ejemplar y 1 peseta con tapas de lujo.

*Para los pedidos dirigirse á D. Miquel Casals, Pino, 5, Barcelona.*

#### Album de vistas varias

Contiene 16 vistas de monumentos, plazas y edificios notables

50 céntos. de peseta ejemplar y una peseta con tapas de lujo

#### EJERCICIOS TEÓRICOS

### DE ARITMÉTICA,

*coordinados y metodizados*

POR

**D. FRANCISCO MANDRI.**

*Aprobados para servir de texto.*

—1.ª parte.—

Se halla de venta en casa del autor y en las principales librerías de esta ciudad. Acaba de publicarse la 2.ª parte que se halla de venta en los mismos puntos.

### JA HA SALTAT L' ESPURNA y d' un salt ha arribat aquí.

Tots los números sortits se trovan en la administració d' aquest periodich, carrer de Girona, núm. 8, rellotjeria.

També s' hi trovan los números de «EL INTRINGULIS.»

Iguament se suscriu al «CORREO CATALAN» y á tots los periodichs adictes.

#### SE VENDEN

Tres casas contiguas situadas en punto céntrico de esta ciudad, que reeditan buenos intereses.

Informará D Jaime Malé, calle de Perelada, número 5.

#### SE VENDE

Una casa situada en la calle de La Junquera, paraje céntrico, capitalizada al 5 por 100 líquido.

Informarán en la Administracion de este periódico.

En esta Administracion se suscribe á «El Correo Español,» «Correo Catalan» y demás publicaciones adictas.

#### CAMBIO DE DOMICILIO.

**La Imprenta Garbi Matas se ha trasladado en la calle de Aviñonet, 25, 2.**